

**Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

Budapest Főváros X. ker. Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Hivatala		
Iktatószám: 21/6352-12/2020/XC		
2020 FEBR 05.		
előszám:	melldát:	ciacod:
6352-11	— db	0638

MEGHÍVÓ

Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2020.január 30-án 9.00. órakor tartandó rendes, nyílt ülésére.

Az ülés helye: 1077 Budapest Garay u. 5. földszint 11. szoba

Napirendi javaslat:

1. Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési határozat tervezetének elfogadása
Előterjesztő: Kovács Georgina elnök.
2. Kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteiről.
Előterjesztő: Kovács Georgina elnök.
3. Ruszin hagyományőrző Farsangi ünnepség.
Előterjesztő: Kovács Georgina elnök.
4. Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodásának elfogadása.
Előterjesztő: Kovács Georgina elnök.

Budapest, 2020.január 27.



**Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

4. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal Központi iroda		
Határozat: 216352-11/2020/XV		
2020 FEBR 05.		
előadó:	megoldó:	lándó:
6352-10	— db	0638

ELŐTERJESZTÉS

**A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020.január 30.-ai ülésére**

Tárgy: Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodásának elfogadása

Készítette: Kovács Georgina elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az elnök kéri a jelenlévőket, hogy a Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat között fennálló hatályozás együttműködési megállapodást vizsgálja felül.

Kovács Georgina elnök:

Szavazásra teszi fel a Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatok együttműködési megállapodásának felülvizsgálatáról szóló határozati javaslatot.

Határozati javaslat:

2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- együttműködési megállapodás felülvizsgálata-

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat felülvizsgálta a Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodását és azt fenn kívánja tartani.

Budapest, 2020.január 30.



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött a:

- **A Budapest Főváros XIII. Kerület Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata** (Nemzetiségek Háza, 1131 Övezet u. 5.) képviseli: **Ecsedi-Papp Renáta elnök**
- **A Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata** (1073 Budapest Erzsébet krt. 6.) képviseli: **Kovács Georgina elnök.**

között az alábbi célból.

Az együttműködésben résztvevő felek vállalják, hogy kölcsönösen és közösen együttműködnek az alábbi területeken:

1. Ruszin vonatkozású kulturális rendezvények szervezésében, rendezésében;
2. Ruszin vonatkozású könyvek, kiadványok, CD-k és egyéb hangzó anyagok szerkesztésében, nyomdai előkészítésében, kiadásának szervezésében, megjelentetésének támogatásában;
3. Hazai és külföldi konferenciák szervezésében, az azokon való részvétel biztosításában;
4. Ruszin vonatkozású kulturális és egyházi ünnepségek szervezésében, rendezésében, támogatásában.

Budapest, 2019.január 30.

Ecsedi-Papp Renáta elnök
Budapest XIII.Kerület
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

Kovács Georgina elnök
Budapest Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi
Önkormányzat

**Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

3. számú napirend

Budapest Fővárosi Kormányhivatal Központi Bizottság		
21/6352-10/2020.01.30.		
2020 FEBR 05.		
előzetes: 6352-9	megf. kész: — db	eladók: 0638

ELŐTERJESZTÉS

**A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020.január 30.-ai ülésére**

Tárgy: Ruszin hagyományőrző Farsangi ünnepség

Készítette: Kovács Georgina elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az elnök kéri a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2020. február 29.-én 14.00-órakor a 1146, Budapest, Thököly út 73. szám alatt tartandó Ruszin hagyományörző Farsangi ünnepséget támogassa 100.000.Ft keretösszegig.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

Határozati javaslat:

2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- Ruszin hagyományörző Farsangi ünnepség-

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2020.február 29.-én, együttműködve a XIII. ker. Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, Ruszin hagyományörző Farsangi rendezvényt a 1146, Budapest, Thököly út 73. szám alatt, mely rendezvény támogatására 100.000.Ft keretösszeget határoz meg.

Budapest, 2020.január 30.



**Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 41/6352-9/2020/XV		
2020 FEBR 05.		
előszámla:	melletti:	szódo:
6352-8	-	0638

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020.január 30.-ai ülésére.**

Tárgy: Kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteiről

Készítette: Kovács Georgina elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az elnök elmondja, a szabályos gazdálkodáshoz szükséges, hogy határozatot hozzunk a készpénzben történő vásárlások eseteiről 2020.évre

Figyelembe véve az előző évek tapasztalatait, a készpénzben történő kifizetések a következők lehetnek:

Maximum 100.000 Ft-ig esetenként:

Az önkormányzat reprezentációs járuléka

Megemlékezések támogatása

Rendezvényszervezés előleg

Belföldi és külföldi kiküldetések

Közös éttermi számlák

Technikai eszközeink szerviz díja

Utazási jegyek, autópálya matrica, üzemanyag

Irodaszerek.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

Határozati javaslat:

2020. (01.30.)Erzsébetvárosi Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- kiadások készpénzben történő eseteiről-

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a készpénzben történő esetek összeállításával egyetért és támogatja azt.

Budapest, 2020.január 30.



**Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

1. számú napirend

Budapest Főváros V. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Közlöny szám: 416352-8 62020/XV.		
2020 FEBR 05.		
előszám:	mel. ábrat:	...szám:
6352-4	db	0638

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. január 30.-ai ülésére**

1. Tárgy: Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési határozat tervezetének elfogadása

Készítette: Kovács Georgina elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében

az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési határozat tervezetét

a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-6. számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 761.649 Ft.

A működési bevételek 2020. évi előirányzata 761.649 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--|-------------|
| 1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 520.000 Ft, |
| 2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele | 241.649 Ft. |

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleménye alapján, Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2020. évi éves összege 520.000 Ft. A 2019. évi költségvetési maradvány összege 241.649 Ft, amely kötelezettségvállalással nem terhelt. A költségvetési maradvány a 2019. évi feladatalapú támogatás maradványa.

A működési kiadások 2020. évi előirányzata 761.649 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1) Dologi kiadások | 761.649 Ft. |
|--------------------|-------------|

A működési célú támogatást illetve a maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzaton javasolom felhasználni.

A fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

Határozati javaslat:

2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat - 2020.évi költségvetés elfogadása -

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2020. évi költségvetést a mellékelt táblázatok szerint elfogadja.

Határidő: azonnal
Felelős: Kovács Georgina

Budapest, 2020. január 30.



**Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

Budapest Főváros VII. Kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Hivatala Központi iktató		
Iktatószám: 21/6352-4/2020/XV		
2020 FEBR 05.		
előszám:	mel. óktat:	sz. kód:
6352-6	—	0638

J E L E N L É T I Í V

2020. január 30.-ai üléséről

Kovács Georgina

..... Kovács Georgina

Simon Andrea

..... Simon Andrea

Molnár György

..... Molnár György

Az ülést határozatképesen.



**Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
2020. január 30.-án 9.00 órakor megtartott rendes, nyílt üléséről
Helye: 1077 Budapest Garay u. 5. földszint 11. szoba

Jelen voltak: Kovács Georgina - elnök
Simon Andrea- elnökhelyettes
Molnár György - képviselő

Igazoltan távol:

Jegyzőkönyvvezető: Molnár György

Kovács Georgina elnök:

Köszönti a megjelenteket és tájékoztatja őket, hogy az ülésről hangfelvétel nem készül, továbbá a jegyzőkönyvet hitelesítő személynek Simon Andreát javasolja.

Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítőre tett javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

6./2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról -

Erzsébetvárosi Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Simon Andrea személyét elfogadja az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2020.01.30.-ai üléséről készíttendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Kovács Georgina elnök

Kovács Georgina elnök

Szavazásra teszi fel a meghívóban kiküldött napirendi pontokat.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

7./2020 (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat:

- a napirend elfogadásáról -

1. Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési határozat tervezetének elfogadása

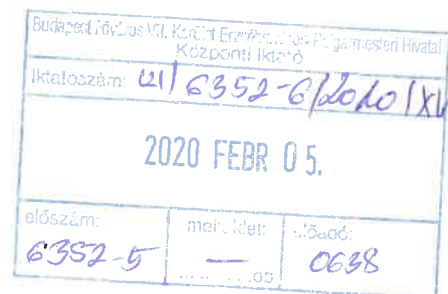
Előterjesztő: Kovács Georgina elnök.

2. Kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteiről.

Előterjesztő: Kovács Georgina elnök.

3. Ruszin hagyományörző Farsangi ünnepség.

Előterjesztő: Kovács Georgina elnök.



4. Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodásának elfogadása.
Előterjesztő: Kovács Georgina elnök.

Határidő: azonnal

Felelős: Kovács Georgina

1. sz. napirendi pont:

A 2020. évi költségvetés jóváhagyása, megszavazása a mellékelt táblázatok szerint.

Kovács Georgina elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében

**az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
2020. évi költségvetési határozat tervezetét**

a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-6, számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 761.649 Ft.

A működési bevételek 2020. évi előirányzata 761.649 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--|-------------|
| 1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 520.000 Ft, |
| 2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele | 241.649 Ft. |

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleménye alapján, Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2020. évi éves összege 520.000 Ft. A 2019. évi költségvetési maradvány összege 241.649 Ft, amely kötelezettségvállalással nem terhelt. A költségvetési maradvány a 2019. évi feladatalapú támogatás maradványa.

A működési kiadások 2020. évi előirányzata 761.649 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1) Dologi kiadások | 761.649 Ft. |
|--------------------|-------------|

A működési célú támogatást illetve a maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzaton javasolom felhasználni.

A fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat
- 2020.évi költségvetés elfogadása -

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2020. évi költségvetést a mellékelt táblázatok szerint elfogadja.

Kovács Georgina elnök:

Szavazásra teszi fel a 2020.évi költségvetés elfogadását.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 3 igen, 0 nem szavazattal fogadják el a határozatot.

8./ 2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat
- 2020.évi költségvetés elfogadása -

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2020. évi költségvetést a mellékelt táblázatok alapján elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Kovács Georgina

2.sz. napirendi pont

- kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteiről. -

Az elnök kéri a Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés alapján, hozzanak döntést a szabályos gazdálkodáshoz szükséges, készpénzben történő kifizetések eseteiről.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

Határozati javaslat:

2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- kiadások készpénzben történő eseteiről-

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a készpénzben történő esetek összeállításával egyetért és támogatja azt.

Kovács Georgina elnök:

Megállapítja, hogy a jelenlévők 3 igen, 0 nem szavazattal fogadják el a határozatot.

9. /2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- kiadások készpénzben történő teljesítéseinek eseteiről-

Az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a készpénzben történő esetek összeállításával egyetért, és támogatja a készpénzes kifizetéseket.

3.sz. napirendi pont:

- Ruszin hagyományőrző Farsangi ünnepség-

Tisztelt Képviselő-testület!

Az elnök kéri a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2020. február 29.-én 14.00-órakor a 1146,

Budapest, Thököly út 73. szám alatt tartandó Ruszin hagyományörző Farsangi ünnepséget támogassa 100.000.Ft keretösszegig.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

Határozati javaslat:

2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- Ruszin hagyományörző Farsangi ünnepség-

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2020.február 29.-én 14.00-órakor, együttműködve a XIII. ker. Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, Ruszin hagyományörző Farsangi rendezvényt tart a 1146, Budapest, Thököly út 73. szám alatt, mely rendezvény támogatására 100.000.Ft keretösszeget határoz meg.

Kovács Georgina elnök:

Megállapítja, hogy a jelenlévők 3 igen, 0 nem szavazattal fogadják el a határozatot.

10. /2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- Ruszin hagyományörző Farsangi ünnepség-

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2020.február 29.-én, együttműködve a XIII. ker. Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, Ruszin hagyományörző Farsangi rendezvényt tart a 1146, Budapest, Thököly út 73. szám alatt, mely rendezvény támogatására 100.000.Ft keretösszeget határoz meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Kovács Georgina

4.sz. napirendi pont:

- Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodásának elfogadása -

Az elnök kéri a jelenlévőket, hogy a Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat között fennálló hatályozás együttműködési megállapodást vizsgálja felül.

Kovács Georgina elnök:

Szavazásra teszi fel a Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatok együttműködési megállapodásának felülvizsgálatáról szóló határozati javaslatot.

Határozati javaslat:

2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- együttműködési megállapodás felülvizsgálata-

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat felülvizsgálta a Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodását és azt fenn kívánja tartani.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 3 igen, 0 nem szavazattal fogadják el a határozatot

11./ 2020. (01.30.) Ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

- együttműködési megállapodás felülvizsgálata-

Az Erzsébetváros Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat felülvizsgálta a Budapest Főváros XIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodását és azt fenn kívánja tartani.

Határidő: azonnal

Felelős: Kovács Georgina

Az elnök megköszönve a képviselők aktív közreműködését az ülést 9 óra 30 perckor berekeszti.

Budapest, 2020. január 30.



Simon Andrea

Simon Andrea
jkv. hitelesítő

Molnár György

Molnár György
jkv. vezető